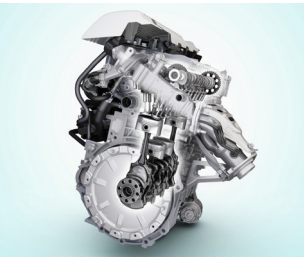
INHALT 06/2014



14 Motoren
Überblick zu von Nikolaus Otto abweichenden Kreisprozessen

30 Diagnose
Wie die Diagnose wachsenden Ansprüchen in Zukunft gerecht wird

54 Altersvorsorge
Die Niedrigzinsen haben Schattenseiten für Sparer und Anleger

74 Ersatzteile
Zündkerzen für Old- und Youngtimer vom Zulieferer NGK

AUTOMOBILTECHNIK

10 Motoren
35. Internationales Wiener Motorensymposium

14 Motoren
Überblick: von Otto abweichende Kreisprozesse

16 Kraftstoffe
Pilotprojekt zum Biokraftstoff Zellulose-Ethanol

19 Neuvorstellung
Mitsubishi Outlander Plug-in Hybrid

RUBRIKEN

3 Leitartikel
6 Nachrichten
22 ASA-News
46 TÜV Aktuell
81 Kleinanzeigen
81 Impressum
82 Produkte

WERKSTATTTECHNIK

24 Messe
Reifenmesse stand ganz im Zeichen der RDKS

28 Diagnose
WOW-Gerät mit schickem Design und robustem Kern

30 Diagnose
Wie sich die Diagnose zukünftig entwickeln wird

33 Diagnose
Texa-Software für Diagnose nicht nur für Sportwagen

36 Diagnose
Kamerakalibrierung und Radarkopfjustage mit HGS

38 Diagnose
Launch ermöglicht die Ferndiagnose über Cloud

40 Abgasanalyse
Vorgabe für neue AU-Software soll bald erscheinen

42 Abgasanalyse
Massenweiser Ausbau von Partikelfiltern entdeckt

44 Marderschutz
Produkte von Schaub zur Vermeidung von Schäden

BETRIEBSPRAXIS

50 Wettbewerb
Letzte Chance auf 13.000 Euro beim ASM 2014

52 Online-Marketing
Teil 4: Was ist der richtige Preis für meine Leistung?

54 Geld + Kredit
Altersvorsorge für Unternehmer, Teil 1

56 Weiterbildung
Spaß und Wissen bei der ZF Services Roadshow 2014

58 Recht
Fallstricke beim Thema Videoüberwachung

60 Weiterbildung
Vorschau auf den asp Werkstattkongress 2014

62 Messe
Großes Zuschauerinteresse bei der Trost-Schau

63 Weiterbildung
ASM – fünfter und letzter Fragebogen

KLASSIK

69 Nachrichten
aus der Welt der Old- und Youngtimer

70 ZDK Nachrichten
Informationen des Gewerbeverbands

71 Unternehmensportrait
Scuderia BST Sportwagen in Alling bei München

74 Ersatzteile
Zündkerzen für Klassiker vom Zulieferer NGK

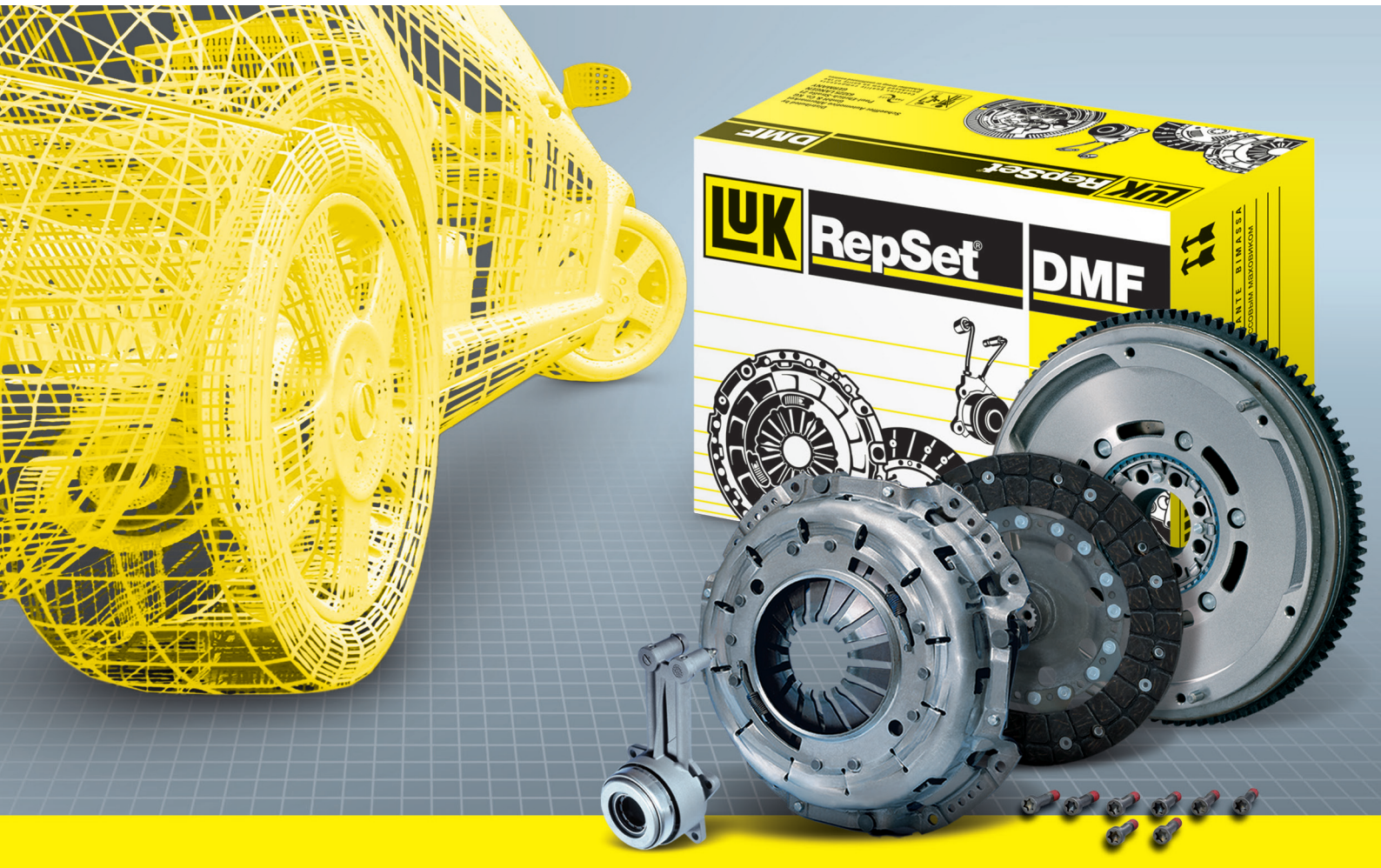
76 Schmierstoffe
Von Porsche: neues Öl für luftgekühlte Boxermotoren

78 Recht
Sind alle Fahrzeugumbauten auch Fälschungen?

46 HU
Keine Verkaufsunterstützung? Warum Prüfer nicht als Serviceberater auftreten können

LuK RepSet® DMF

Das Powerset für den kraftvollen Antrieb.



Die Komplettlösung in OE-Qualität.

Das LuK RepSet® DMF ist ein umfassendes Reparaturpaket für die ganzheitliche Instandsetzung und beinhaltet Kupplungsscheibe, Kupplungsdruckplatte, Zentralausrücker, Zweimassenschwungrad und Schrauben.

Das LuK RepSet® DMF ist ausgezeichnet für Fahrzeuge mit integriertem Zweimassenschwungrad und ergänzt LuK RepSet® Pro und LuK RepSet®. Perfekt aufeinander abgestimmte Komponenten tragen maßgeblich zu einer schnellen Reparatur bei und vermeiden Zuordnungsfehler und Folgeschäden.

LuK Kupplungskompetenz – immer die richtige Reparaturlösung von Anfang bis zum Ende jeder Instandsetzung!

You want more? We can help!
www.RepXpert.com
LuK INA FAG Service-Center: 00800 1 753-3333*
*kostenfreie Rufnummer, Mo.–Fr. von 8.00–17.00 Uhr
www.schaeffler-aftermarket.de

SCHAEFFLER
AUTOMOTIVE AFTERMARKET

LuK INA FAG